

INFORME

DEL CONSEJO DE LA FAO

152.º período de sesiones
Roma, 15 de junio de 2015



CONSEJO

(a partir del 15 de junio de 2015)

Presidente Independiente del Consejo: Sr. Wilfred J. Ngirwa

Afganistán ²	Estados Unidos de América ¹	Malasia ²
Angola ¹	Etiopía ³	Mali ²
Arabia Saudita ²	Federación de Rusia ¹	Marruecos ¹
Argelia ²	Francia ²	México ¹
Argentina ¹	Guinea Ecuatorial ³	Nicaragua ³
Australia ²	Hungría ¹	Pakistán ²
Brasil ¹	India ²	República de Corea ³
Camerún ²	Indonesia ³	República Checa ²
Canadá ¹	Irán (República Islámica del) ¹	San Marino ³
Chile ³	Iraq ¹	Sri Lanka ³
China ³	Islandia ²	Sudáfrica ¹
Chipre ³	Italia ²	Tailandia ³
Congo ³	Japón ³	Trinidad y Tabago ¹
Cuba ¹	Kuwait ³	Turquía ¹
Ecuador ²	Liberia ¹	Venezuela (República Bolivariana de) ³
Egipto ²	Madagascar ¹	Zimbabwe ²
España ³		

¹ Mandato: desde el final del 38.º período de sesiones de la Conferencia (junio de 2013) hasta el 30 de junio de 2016.

² Mandato: desde el 1 de julio de 2014 hasta el final del 40.º período de sesiones de la Conferencia (julio de 2017).

³ Mandato: desde el final del 39.º período de sesiones de la Conferencia (junio de 2015) hasta el 30 de junio de 2018.

CONSEJO

(a partir del 1 de julio de 2016)

Presidente Independiente del Consejo: Sr. Wilfred J. Ngirwa

Afganistán ¹	Estados Unidos de América ³	Nicaragua ²
Alemania ³	Etiopía ²	Pakistán ¹
Arabia Saudita ¹	Federación de Rusia ⁴	Qatar ³
Argelia ¹	Francia ¹	Reino Unido ⁵
Argentina ³	Guinea Ecuatorial ²	República Checa ¹
Australia ¹	India ¹	República de Corea ²
Benin ³	Indonesia ²	Rumania ³
Brasil ³	Islandia ¹	San Marino ²
Camerún ¹	Japón ²	Sri Lanka ²
Canadá ³	Kenya ³	Sudán ³
Chile ²	Kuwait ²	Tailandia ²
China ²	Lesotho ³	Trinidad y Tabago ³
Chipre ²	Malasia ¹	Uruguay ³
Congo ²	Mali ¹	Venezuela (República Bolivariana de) ²
Côte d'Ivoire ³	México ³	Zambia ³
Ecuador ¹	Montenegro ³	Zimbabwe ¹
Egipto ¹		

¹ Mandato: desde el 1 de julio de 2014 hasta el final del 40.º período de sesiones de la Conferencia (julio de 2017).

² Mandato: desde el final del 39.º período de sesiones de la Conferencia (junio de 2015) hasta el 30 de junio de 2018.

³ Mandato: desde el 1 de julio de 2016 hasta el final del 41.º período de sesiones de la Conferencia (junio de 2019).

⁴ La Federación de Rusia reemplazará a Italia desde el 1 de julio de 2016 hasta el final del 40.º período de sesiones de la Conferencia (julio de 2017).

⁵ El Reino Unido reemplazará a España desde el 1 de julio de 2016 hasta el 30 de junio de 2018.

INFORME

DEL CONSEJO DE LA FAO

152.º período de sesiones

Roma, 15 de junio de 2015

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), juicio alguno sobre la condición jurídica o el nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, ni sobre sus autoridades, ni respecto de la demarcación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos de fabricantes en particular, estén o no patentados, no implica que la FAO los apruebe o recomiende con preferencia a otros de naturaleza similar que no se mencionan.

© FAO, 2015

La FAO fomenta el uso, la reproducción y la difusión del material contenido en este producto informativo. Salvo que se indique lo contrario, se podrá copiar, descargar e imprimir el material con fines de estudio privado, investigación y docencia, o para su uso en productos o servicios no comerciales, siempre que se reconozca de forma adecuada a la FAO como la fuente y titular de los derechos de autor y que ello no implique en modo alguno que la FAO aprueba los puntos de vista, productos o servicios de los usuarios.

Índice

	Párrafos
Temas preliminares	1-3
Aprobación del programa	2
Elección de los tres Vicepresidentes	3
Elección de comités	4-6
Elección del Presidente y los 12 miembros del Comité del Programa	4
Elección del Presidente y los 12 miembros del Comité de Finanzas	5
Elección del Presidente y los siete miembros del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos	6
Otros asuntos	7-10
Novedades en foros de importancia para el mandato de la FAO	7
Calendario de los períodos de sesiones de los órganos rectores de la FAO y otras reuniones importantes en 2015-16	8
Programa provisional del 153.º período de sesiones del Consejo (noviembre-diciembre de 2015)	9
Métodos de trabajo del Consejo	10

APÉNDICES

- A Programa del 152.º período de sesiones del Consejo**
- B Lista de documentos**
- C Calendario provisional de los períodos de sesiones de los órganos rectores de la FAO, el FIDA y el PMA y otras reuniones importantes en 2015-16**

Temas preliminares

1. El 152.º período de sesiones del Consejo se celebró en Roma el 15 de junio de 2015 bajo la presidencia del Sr. Wilfred Ngirwa, Presidente Independiente del Consejo.

Aprobación del programa¹

2. El Consejo tomó nota de la Declaración de competencias y derechos de voto presentada por la Unión Europea y aprobó el programa del período de sesiones. El programa figura en el Apéndice A del presente informe.

Elección de los tres Vicepresidentes²

3. El Consejo eligió a los tres Vicepresidentes para su período de sesiones: el Sr. Niu Dun (China), la Sra. Gerda Verburg (Países Bajos) y la Sra. Mónica Robelo Raffone (Nicaragua).

Elección de comités

Elección del Presidente y los 12 miembros del Comité del Programa³

4. De conformidad con el Reglamento General de la Organización, el Consejo eligió a los integrantes del Comité del Programa para el período comprendido entre julio de 2015 y julio de 2017, a saber:

Presidente:	Sr. Serge Tomasi	(Francia)
Miembros:	Argentina	(Sr. Claudio Javier Rozenywaig)
	Canadá	(Sr. Eric Robinson)
	Congo	(Sr. Marc Mankoussou)
	Ecuador	(Sr. José Antonio Carranza)
	Guinea	(Sr. Mohamed Nassir Camara)
	India	(Sr. Vimlendra Sharan)
	Japón	(Sr. Osamu Kubota)
	Jordania	(Sr. Fiesal Rasheed Salamh Al Argan)
	Noruega	(Sr. Inge Nordang)
	Nueva Zelanda	(Sr. Matthew Hooper)
	Polonia	(Sr. Andrzej Halasiewicz)
	Yemen	(Sr. Haytham Abdulmomen Shoja'adin)

¹ CL 152/1; CL 152/PV/1.

² CL 152/PV/1.

³ CL 152/3; CL 151/LIM/1; CL 152/PV/1.

Elección del Presidente y los 12 miembros del Comité de Finanzas⁴

5. De conformidad con el Reglamento General de la Organización, el Consejo eligió a los integrantes del Comité de Finanzas para el período comprendido entre julio de 2015 y julio de 2017, a saber:

Presidente:	Sr. Khalid Mehboob	(Pakistán)
Miembros:	Alemania	(Sr. Heiner Thofern)
	Angola	(Sr. Carlos Alberto Amaral)
	Australia	(Sr. Matthew Worrell)
	Brasil	(Sr. Antonio Otávio Sá Ricarte)
	China	(Sr. Niu Dun)
	Egipto	(Sr. Khaled El Taweel)
	Estados Unidos de América	(Sra. Natalie E. Brown)
	Federación de Rusia	(Sr. Vladimir Kuznetsov)
	Filipinas	(Sr. Lupino Lazaro Jr)
	Guinea Ecuatorial	(Sr. Crisantos Obama Ondo)
	Sudán	(Sra. Abla Malik Osman Malik)
	Trinidad y Tabago	(Sr. John C. E. Sandy)

Elección del Presidente y los siete miembros del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos⁵

6. De conformidad con el Reglamento General de la Organización, el Consejo eligió a los integrantes del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos para el período comprendido entre julio de 2015 y julio de 2017, a saber:

Presidente:	Sr. Lubomir Ivanov	(Bulgaria)
Miembros:	Estados Unidos de América	(Sra. April Cohen)
	Indonesia	(Sr. Royhan Nevy Wahab)
	Liberia	(Sr. Mohammed S. Sheriff)
	Papua Nueva Guinea	(Sr. Lawrence Kalinoe)
	República Dominicana	(Sr. Rawell Salomón Taveras Arbaje)
	San Marino	(Sra. Daniela Rotondaro)
	Sudán	(Sr. Osama Mahmoud Humeida)

⁴ CL 152/3; CL 152/LIM/2; CL 152/PV/1.

⁵ CL 152/3; CL 152/LIM/3; CL 152/PV/1.

Otros asuntos

Novedades en foros de importancia para el mandato de la FAO⁶

7. Se realizaron exposiciones sobre los siguientes temas:
- Resultado de la 13.^a reunión del Consejo del Fondo del Grupo Consultivo de Centros Internacionales de Investigación Agrícola (CGIAR), celebrada en Bogor (Indonesia) del 28 al 30 de abril de 2015.
 - Función de la FAO en los foros internacionales sobre reducción de los riesgos originados por los plaguicidas.
 - Resultado de la séptima reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Rotterdam sobre el procedimiento de consentimiento fundamentado previo aplicable a ciertos plaguicidas y productos químicos peligrosos objeto de comercio internacional (COP-7), celebrada en Ginebra del 4 al 15 de mayo de 2015.
 - Undécima reunión del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (FNUB), celebrada en Nueva York del 4 al 15 de mayo de 2015.

Calendario de los períodos de sesiones de los órganos rectores de la FAO y otras reuniones importantes en 2015-16⁷

8. El Consejo tomó nota del calendario revisado de los períodos de sesiones de los órganos rectores de la FAO y otras reuniones importantes en 2015 y del calendario provisional para 2016, que se reproducen en el Apéndice C del presente informe.

Programa provisional del 153.º período de sesiones del Consejo (noviembre-diciembre de 2015)⁸

9. El Consejo examinó el programa provisional de su 153.º período de sesiones.

Métodos de trabajo del Consejo⁹

10. El Consejo tomó nota de las iniciativas adoptadas por la Secretaría para mejorar los métodos de trabajo del Consejo.

⁶ CL 152/INF/3; CL 152/PV/1.

⁷ CL 152/2; CL 152/PV/1.

⁸ CL 152/INF/2; CL 152/PV/1.

⁹ CL 152/INF/4; CL 152/PV/1.

Apéndice A

Programa del 152.º período de sesiones del Consejo

Temas preliminares

1. Aprobación del programa
2. Elección de los tres Vicepresidentes

Elección de comités

3. Elección del Presidente y los 12 miembros del Comité del Programa
4. Elección del Presidente y los 12 miembros del Comité de Finanzas
5. Elección del Presidente y los siete miembros del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos

Otros asuntos

6. Cuestiones planteadas en el período de sesiones de la Conferencia
7. Calendario de los períodos de sesiones de los órganos rectores de la FAO y otras reuniones importantes en 2015-16
8. Programa provisional del 153.º período de sesiones del Consejo (noviembre-diciembre de 2015)
9. Novedades en foros de importancia para el mandato de la FAO
10. Métodos de trabajo del Consejo
11. Asuntos varios

Apéndice B

Lista de documentos

CL 152/1	Programa provisional
CL 152/2	Calendario de los períodos de sesiones de los órganos rectores de la FAO y otras reuniones importantes en 2015-16
CL 152/3	Composición del Comité del Programa, el Comité de Finanzas y el Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos

Serie CL 152/INF

CL 152/INF/1	Declaración de competencias y derechos de voto presentada por la Unión Europea (UE) y sus Estados miembros
CL 152/INF/2	Programa provisional del 153.º período de sesiones del Consejo (noviembre-diciembre de 2015)
CL 152/INF/3	Novedades en foros de importancia para el mandato de la FAO
CL 152/INF/4	Nota sobre los métodos de trabajo del Consejo
CL 152/INF/5	Lista de documentos

Serie CL 152/LIM

CL 152/LIM/1	Elección del Presidente y los miembros del Comité del Programa
CL 152/LIM/2	Elección del Presidente y de los miembros del Comité de Finanzas
CL 152/LIM/3	Elección del Presidente y los miembros del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos

Apéndice C

Calendario provisional de los períodos de sesiones de los órganos rectores de la FAO, el FIDA y el PMA y otras reuniones importantes en 2015-16

	2015		2016	
ENERO	15 CRGAA	19-23		
FEBRERO	PMA FIDA/GC 100 CCLM	9-13 15-19 23-24	PMA FIDA/GC 34 LARC*	8-12 15-19 29/2-4/3
MARZO	157 FC 117 PC 151 CL	9-13 9-13 23-27	33 APRC 102 CCLM 4 INARC	7-11 14-16 21-22
ABRIL	FIDA/EB	20-24	29 ARC FIDA/EB 33 NERC	4-8 11-15 18-22
MAYO	158 FC PMA	11-13 25-29	30 ERC 160 FC 119 PC PMA 154 CL	2-5 16-20 16-20 23-27 30/5-3/6
JUNIO	39 C 152 CL	6-13 15	39 CODEX	27/6-2/7 (Roma)
JULIO	38 CODEX	6-11 (Ginebra)	32 COFI 23 COFO	11-15 18-22
AGOSTO				
SEPTIEMBRE	FIDA/EB	14-18	FIDA/EB 25 COAG	19-23 26-30
OCTUBRE	42 CSA DMA 101 CCLM	12-15 16 (viernes) 21-23	71 CCP DMA 43 CSA 103 CCLM	3-5 17 (lunes) 17-22 24-26
NOVIEMBRE	159 FC 118 PC PMA 153 CL	2-6 2-6 9-13 30/11-4/12	161 FC 120 PC PMA	7-11 7-11 14-18
DICIEMBRE	FIDA/EB	14-18	155 CL FIDA/EB	5-9 12-16

Pascua:	5 de abril de 2015	Pascua:	27 de marzo de 2016
Pascua ortodoxa:	12 de abril de 2015	Pascua ortodoxa:	1 de mayo de 2016
Ramadán:	18 de junio a 16 de julio de 2015	Ramadán:	6 de junio a 5 de julio de 2016
Eid Al-Fitr:	17 de julio de 2015	Eid Al-Fitr:	6 de julio de 2016
Eid Al-Adha:	23 de septiembre de 2015	Eid Al-Adha:	11 de septiembre de 2016

APRC	Conferencia Regional para Asia y el Pacífico	CSA	Comité de Seguridad Alimentaria Mundial
ARC	Conferencia Regional para África	DMA	Día Mundial de la Alimentación
C	Conferencia	ERC	Conferencia Regional para Europa
CCLM	Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos	FC	Comité de Finanzas
CCP	Comité de Problemas de Productos Básicos	FIDA/EB	Junta Ejecutiva del FIDA
CL	Consejo	FIDA/GC	Consejo de Gobernadores del FIDA
COAG	Comité de Agricultura	INARC	Conferencia Regional Oficiosa para América del Norte
CODEX	Comisión del Codex Alimentarius	LARC	Conferencia Regional para América Latina y el Caribe
COFI	Comité de Pesca	NERC	Conferencia Regional para el Cercano Oriente
COFO	Comité Forestal	PC	Comité del Programa
CRGAA	Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura	PMA	Junta Ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos

COMITÉ DEL PROGRAMA (Julio de 2015 a julio de 2017)

Presidencia

Sr. Serge Tomasi (Francia)

Miembros

Argentina (Sr. Claudio Javier Rozencaig)
Canadá (Sr. Eric Robinson)
Congo (Sr. Marc Mankoussou)
Ecuador (Sr. José Antonio Carranza)
Guinea (Sr. Mohamed Nassir Camara)
India (Sr. Vimlendra Sharan)

Japón (Sr. Osamu Kubota)
Jordania (Sr. Fiesal Rasheed Salamh Al Argan)
Noruega (Sr. Inge Nordang)
Nueva Zelandia (Sr. Matthew Hooper)
Polonia (Sr. Andrzej Halasiewicz)
Yemen (Sr. Haytham Abdulmomen Shoja' aadin)

COMITÉ DE FINANZAS (Julio de 2015 a julio de 2017)

Presidencia

Sr. Khalid Mehboob (Pakistán)

Miembros

Alemania (Sr. Heiner Thofern)
Angola (Sr. Carlos Alberto Amaral)
Australia (Sr. Matthew Worrell)
Brasil (Sr. Antonio Otávio Sá Ricarte)
China (Sr. Niu Dun)
Egipto (Sr. Khaled El Taweel)

Estados Unidos de América (Sra. Natalie Brown)
Federación de Rusia (Sr. Vladimir Kuznetsov)
Filipinas (Sr. Lupino Lazaro Jr.)
Guinea Ecuatorial (Sr. Crisantos Obama Ondo)
Sudán (Sra. Abla Malik Osman Malik)
Trinidad y Tabago (Sr. John C. E. Sandy)

COMITÉ DE ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURÍDICOS (Julio de 2015 a julio de 2017)

Presidencia

Sr. Lubomir Ivanov (Bulgaria)

Miembros

Estados Unidos de América (Sra. April Cohen)
Indonesia (Sr. Royhan Nevy Wahab)
Liberia (Sr. Mohammed S. Sheriff)
Papua Nueva Guinea (Sr. Lawrence Kalinoe)

República Dominicana (Sr. Rawell Salomón Taveras Arbaje)
San Marino (Sra. Daniela Rotondaro)
Sudán (Sr. Osama Mahmoud Humeida)

JUNTA EJECUTIVA DEL PMA EN 2015

Fecha en la que expira el mandato

Elegido por el Consejo de la FAO

Elegido por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas

31 de diciembre de 2015

Afganistán (B)
Estados Unidos de América (D)
Filipinas (B)
Italia (D)
México (C)
Uganda (A)

Federación de Rusia (E)
India (B)
Iraq (B)
Países Bajos (D)
Sierra Leona (A)
Suiza (D)

31 de diciembre de 2016

Alemania (D)
Arabia Saudita (B)
Canadá (D)
Colombia (C)
Guinea Ecuatorial (A)
Sudáfrica (A)

Burundi (A)
Cuba (C)
España (D)
Etiopía (A)
Noruega (D)
Pakistán (B)

31 de diciembre de 2017

Australia (D)
Brasil (C)
Dinamarca (D)
Irán (República Islámica del) (B)¹
Libia (A)
Polonia (E)

Hungría (E)
Japón (D)
Panamá (C)
Reino Unido (D)
República de Corea (B)²
Swazilandia (A)

¹ Este puesto es ocupado por turno por las listas A, B y C en el orden siguiente: Lista B (2015-17), Lista A (2018-2020), Lista C (2021-23).

² En la reunión de coordinación y gestión del Consejo Económico y Social celebrada el 12 de abril de 2014 se eligió a la República de Corea para que ocupara este puesto a partir del 1 de enero de 2015 y se llegó a un acuerdo por el cual la República de Corea renunciaría al puesto el 31 de diciembre de 2015 y China ocuparía el puesto durante el período restante del mandato, hasta el 31 de diciembre de 2017.

MIEMBROS DE LA FAO

194 Estados Miembros
2 Miembros Asociados
1 Organización Miembro

Afganistán	Georgia	Panamá
Albania	Ghana	Papua Nueva Guinea
Alemania	Granada	Paraguay
Andorra	Grecia	Perú
Angola	Guatemala	Polonia
Antigua y Barbuda	Guinea	Portugal
Arabia Saudita	Guinea-Bissau	Qatar
Argelia	Guinea Ecuatorial	Reino Unido
Argentina	Guyana	República Árabe Siria
Armenia	Haití	República Centroafricana
Australia	Honduras	República Checa
Austria	Hungría	República de Corea
Azerbaiyán	India	República Democrática del Congo
Bahamas	Indonesia	República Democrática Popular
Bahrein	Irán (República Islámica del)	Lao
Bangladesh	Iraq	República de Moldova
Barbados	Irlanda	República Dominicana
Belarús	Islandia	República Popular Democrática
Bélgica	Islas Cook	de Corea
Belice	Islas Feroe (Miembro Asociado)	República Unida de Tanzania
Benin	Islas Marshall	Rumania
Bhután	Islas Salomón	Rwanda
Bolivia (Estado Plurinacional de)	Israel	Saint Kitts y Nevis
Bosnia y Herzegovina	Italia	Samoa
Botswana	Jamaica	San Marino
Brasil	Japón	Santa Lucía
Brunei Darussalam	Jordania	Santo Tomé y Príncipe
Bulgaria	Kazajistán	San Vicente y las Granadinas
Burkina Faso	Kenya	Senegal
Burundi	Kirguistán	Serbia
Cabo Verde	Kiribati	Seychelles
Camboya	Kuwait	Sierra Leona
Camerún	Lesotho	Singapur
Canadá	Letonia	Somalia
Chad	Líbano	Sri Lanka
Chile	Liberia	Sudáfrica
China	Libia	Sudán
Chipre	Lituania	Sudán del Sur
Colombia	Luxemburgo	Suecia
Comoras	Madagascar	Suiza
Congo	Malasia	Suriname
Costa Rica	Malawi	Swazilandia
Côte d'Ivoire	Maldivas	Tailandia
Croacia	Mali	Tayikistán
Cuba	Malta	Timor-Leste
Dinamarca	Marruecos	Togo
Djibouti	Mauricio	Tokelau (Miembro Asociado)
Dominica	Mauritania	Tonga
Ecuador	México	Trinidad y Tabago
Egipto	Micronesia (Estados Federados de)	Túnez
El Salvador	Mónaco	Turkmenistán
Emiratos Árabes Unidos	Mongolia	Turquía
Eritrea	Montenegro	Tuvalu
Eslovaquia	Mozambique	Ucrania
Eslovenia	Myanmar	Uganda
España	Namibia	Unión Europea (Organización
Estados Unidos de América	Nauru	Miembro)
Estonia	Nepal	Uruguay
Etiopía	Nicaragua	Uzbekistán
ex República Yugoslava	Níger	Vanuatu
de Macedonia	Nigeria	Venezuela (República
Federación de Rusia	Niue	Bolivariana de)
Fiji	Noruega	Viet Nam
Filipinas	Nueva Zelanda	Yemen
Finlandia	Omán	Zambia
Francia	Países Bajos	Zimbabwe
Gabón	Pakistán	
Gambia	Palau	

